No part of the candidate evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining credits towards an NCEA qualification.

91507



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY

MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO! Tick this box if there is no writing in this booklet



## Level 3 Latin 2020

# 91507 Analyse authentic Latin text demonstrating understanding

9.30 a.m. Tuesday 8 December 2020 Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Analyse authentic Latin text demonstrating understanding.	Analyse authentic Latin text demonstrating clear understanding.	Analyse authentic Latin text demonstrating thorough understanding.

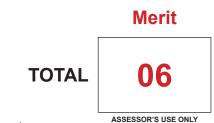
Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

Make sure that you have Vocabulary Booklet L3–LATIV.

If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

#### YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.



#### INSTRUCTIONS

13 .00

Read the passage below, and answer ALL the questions in English, except where a response in Latin is specified.

The main parts of the words used in this passage, together with their meanings, are listed in alphabetical order in the vocabulary booklet.

The passage is repeated on pages 4 and 6 so that you will not need to turn back to this page.

#### A kind old couple is rewarded

Baucis and Philemon are honoured by Jupiter and Mercury after inviting the gods into their home and offering them food and wine.

interea totiens haustum cratera repleri sponte sua per seque vident succrescere vina: attoniti novitate pavent manibusque supinis concipiunt Baucisque preces timidusque Philemon et veniam dapibus nullisque paratibus orant. 5 unicus anser erat, minimae custodia villae: quem dis hospitibus domini mactare parabant; ille celer penna tardos aetate fatigat eluditque diu tandemque est visus ad ipsos 10 confugisse deos: superi vetuere necari. "di" que "sumus, meritasque luet vicinia poenas impia" dixerunt; "vobis immunibus huius esse mali dabitur; modo vestra relinquite tecta ac nostros comitate gradus et in ardua montis ite simul!" parent ambo baculisque levati 15 nituntur longo vestigia ponere clivo. Ovid, Metamorphoses VIII, 679-694

11 14

- 2

S Cham QUESTION

ASSESSOR'S USE ONLY What do Baucis and Philemon see happen in lines 1-2? (a) (i) Whe bar allor QUIA  $\partial \Lambda$ What does the couple do in response to what they see (lines 3-4)? Quote and (ii) translate two Latin words that convey their emotions. aux and afrails in alle 12 Meye before enns happ Astonished What two things do the couple beg forgiveness for? (line 5) (iii) Feast and preparations he Translate the section in **bold** (lines 6–10) into natural English. (b) ose, a guardian of a were orepai 10 81 wh Sa dge ne, Gods Thema

	A kind old couple is rewarded	anda into thair	
aucis and Phile ome and offerir	emon are honoured by Jupiter and Mercury after inviting the ng them food and wine.	goas into their	
	interea totiens haustum cratera <u>repleri</u>		
	sponte sua per seque vident succrescere vina:		
	attoniti novitate pavent manibusque supinis		
•J	concipiunt Baucisque preces timidusque Philemon		
	et veniam dapibus nullisque paratibus orant.	5	
	unicus anser erat, minimae custodia villae:		
	quem dis hospitibus domini mactare parabant;		
	ille celer penna tardos aetate fatigat	3	
	eluditque diu tandemque est visus ad ipsos		
	confugisse deos: superi <u>vetuere</u> necari.	10	
	"di" que "sumus, meritasque luet vicinia poenas		
	impia" dixerunt; "vobis immunibus huius		
	esse mali dabitur; modo vestra relinquite tecta		
	ac nostros comitate <u>gradus</u> et in ardua montis		
	ite simul!" parent ambo baculisque levati	15	
	nituntur longo vestigia ponere clivo. Ovid, <i>Metamorphoses</i> VIII, 679–694	·	

They For bade Us sour if yell

(ii) Describe, in detail, the different outcomes which the gods propose for (1) the couple and (2) their neighbours in lines 11–13. Quote and translate two Latin words that give reasons for what will happen to the neighbours.

ne M evi he ()OMM/A with a de (2)Merstos 3 esonel es

11

Explain, in detail, what the gods ask the couple to then do next (lines 13-14). ASSESSOR'S USE ONLY (iii) Dare Min Me Scan lines 14 and 16 below, marking in the length of syllables, metrical feet, any (d) (i) elisions, and the main caesura. Gaenra nostros comitate gradus et in/ardua/montis ac nituntur/longo vestigia/ponere/clivo Caesura Comment on how the author may be using the metre to enhance the meaning of each (ii) of these lines. author esam Cor What tense and voice is repleri (line 1)? Why has this form of the verb been used here? (e) (i) Jence, 10 Dresump INP Volice we observes as well us for Me Melle What tense and mood is vetuere (line 10)? How else would this word usually be written (ii) in Latin? manulative mod, Vetare DA INA enro. What case and number is gradus (line 14)? With which word does it agree? (iii) whereas with nostros plura Eventive

5

- #

the of the server				
A kind old couple is rewarded				
Baucis and Philemon are honoured by Jupiter and Mercury after inviting the gods into their home and offering them food and wine.				
interea totiens haustum cratera repleri				
sponte sua per seque vident succrescere vina:				
attoniti novitate pavent manibusque supinis				
concipiunt Baucisque preces timidusque Philemon				
et veniam dapibus nullisque paratibus orant.	5			
unicus anser erat, minimae custodia villae:				
quem dis hospitibus domini mactare parabant;				
ille celer penna tardos aetate fatigat				
eluditque diu tandemque est visus ad ipsos				
confugisse deos: superi vetuere necari.	10			
"di" que "sumus, meritasque luet vicinia poenas				
impia" dixerunt; "vobis immunibus huius				
esse mali dabitur; modo vestra relinquite tecta				
ac nostros comitate gradus et in ardua montis				
ite simul!" parent ambo baculisque levati	15			
nituntur longo vestigia ponere clivo.				
Ovid, Metamorphoses VIII, 679–694	• 			

(f) Quoting examples from the text, explain in detail how at least FOUR linguistic, stylistic, and/or poetic devices enhance the meaning of the passage.

11 ti Wa me MU

Do NOT repeat material from other answers.

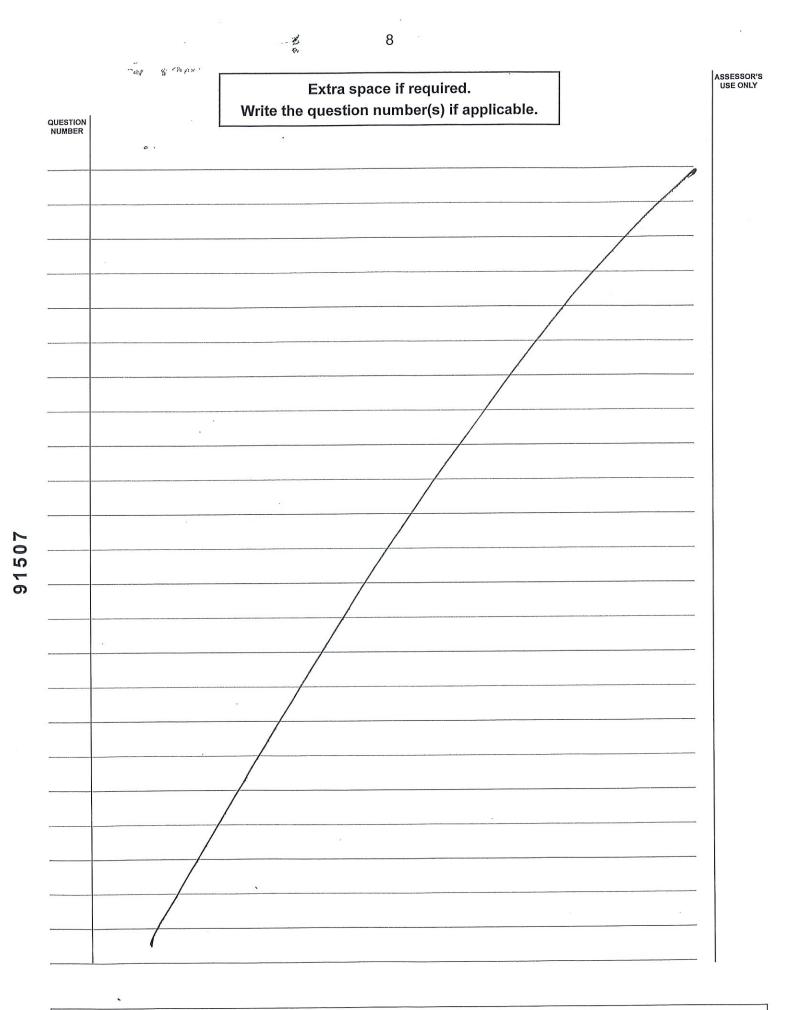
6

を気

ASSESSOR'S USE ONLY

#### 1 .... 04E07 0000

7 1 may 8 mars 1/	
decision 15/1-	ASSI
·	
<u>&gt;</u>	
	/
· · · · · / · · · · · · · · · · · · · ·	
/	
/	
/	
/	



#### Acknowledgement

1 atin 01507 2020

Material from the following source has been adapted for use in this examination: Ovid, *Metamorphoses* VIII, 679–694, from http://www.thelatinlibrary.com/ovid/ovid.met8.shtml

### Merit Exemplar 2020

Subject	Latin	Standard	91507	Total score	06	
Grade score	Annotation					
06	While the parts of the question requiring translation and comprehension are mostly accurate, as are the grammatical questions, there are errors of scansion and device analysis which prevent a top grade.					